

**第 244/2015 號行政長官批示**

鑑於使用皮質類固醇和非類固醇消炎止痛藥均可能引起胃腸道出血的不良反應，而同時使用此兩類物質，更會增加胃腸道出血和潰瘍的風險；

鑑於使用由該等物質組成的藥物的風險大於效益；

最後，亦鑑於對澳門特別行政區居民的生命及健康作出保護的必要性；

基於此；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第7/2003號法律《對外貿易法》第五條第一款（三）項的規定，作出本批示。

一、禁止任何同時含有皮質類固醇及非類固醇消炎止痛藥成分的藥物進口。

二、本批示自公佈日起生效，並適用於待決的進口申請。

二零一五年八月十二日

行政長官 崔世安

**第 245/2015 號行政長官批示**

鑑於判給澳門土木工程實驗室提供「屋宇漏水檢測服務（2015年9月1日至2016年8月31日）」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與澳門土木工程實驗室訂立提供「屋宇漏水檢測服務（2015年9月1日至2016年8月31日）」的合同，金額為\$4,797,600.00（澳門幣肆佰柒拾玖萬柒仟陸佰元整），並分段支付如下：

2015年 .....	\$ 1,599,200.00
2016年 .....	\$ 3,198,400.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第三十五章「土地工務運輸局」內經濟分類「02.03.08.00.99 其他」帳目的撥款支付。

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 244/2015**

Considerando que a utilização de corticosteróides e anti-inflamatórios não esteróides pode causar reacções adversas que conduzem à hemorragia gastrointestinal, e que a utilização simultânea destas duas substâncias eleva o risco de hemorragia gastrointestinal e de úlceras;

Considerando que os riscos são mais elevados do que os benefícios resultantes da utilização de medicamentos constituídos por aquelas substâncias;

Considerando, finalmente, a necessidade de protecção da vida e da saúde da população da Região Administrativa Especial de Macau;

Nestes termos, e

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), o Chefe do Executivo manda:

1. É proibida a importação de quaisquer medicamentos que contenham, simultaneamente, corticosteróides e anti-inflamatórios não esteróides.

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação, sendo aplicável aos pedidos de importação pendentes.

12 de Agosto de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 245/2015**

Tendo sido adjudicada ao Laboratório de Engenharia Civil de Macau a prestação do «Serviço de Inspecção de Infiltração de Água nos Edifícios (de 1 de Setembro de 2015 a 31 de Agosto de 2016)», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com o Laboratório de Engenharia Civil de Macau, para a prestação do «Serviço de Inspecção de Infiltração de Água nos Edifícios (de 1 de Setembro de 2015 a 31 de Agosto de 2016)», pelo montante de \$ 4 797 600,00 (quatro milhões, setecentas e noventa e sete mil e seiscentas patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015.....	\$ 1 599 200,00
Ano 2016.....	\$ 3 198 400,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 35.º «Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes», rubrica «02.03.08.00.99 Outros», do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年八月十四日

行政長官 崔世安

### 第 246/2015 號行政長官批示

鑑於判給萬訊電腦科技有限公司「為交通事務局購買陸路運輸工具管理系統」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與萬訊電腦科技有限公司訂立「為交通事務局購買陸路運輸工具管理系統」的合同，金額為\$13,826,148.80（澳門幣壹仟叁佰捌拾貳萬陸仟壹佰肆拾捌元捌角），並分段支付如下：

2015年 .....	\$ 2,765,229.80
2016年 .....	\$ 8,295,689.20
2017年.....	\$ 2,765,229.80

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第十四章「交通事務局」內經濟分類「02.03.08.00.99其他」帳目的撥款支付。

三、二零一六年及二零一七年的負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一五年及二零一六年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年八月十四日

行政長官 崔世安

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

14 de Agosto de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 246/2015

Tendo sido adjudicada à Mega — Tecnologia Informática, Limitada a «Aquisição do Sistema de Gestão de Meios de Transporte Terrestre à DSAT», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Mega — Tecnologia Informática, Limitada, para a «Aquisição do Sistema de Gestão de Meios de Transporte Terrestre à DSAT», pelo montante de \$ 13 826 148,80 (treze milhões, oitocentas e vinte e seis mil, cento e quarenta e oito patacas e oitenta avos), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015 .....	\$ 2 765 229,80
Ano 2016 .....	\$ 8 295 689,20
Ano 2017 .....	\$ 2 765 229,80

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 14.º «Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego», rubrica «02.03.08.00.99 Outros», do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. Os encargos referentes a 2016 e 2017 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

4. Os saldos que venham a apurar-se nos anos económicos de 2015 e 2016, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos económicos seguintes, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

14 de Agosto de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.